

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort ..... 7

Gibt es den Elch? (2011) ..... 11

## I. „CENTRALLYRIK“?

„Centrallyrik“ – ein obskurer Begriff im skandinavischen Diskurs  
über Lyrik (1991) ..... 15

Konzeption des Begriffs „Centrallyrik“ (1993) ..... 31

„Unvergleichlich größeres Genie“ – aber „Missachtung aller  
Gesetze der Kunst“. Dysfunktionalität des Begriffs „Centrallyrik“  
in der Kritik innovativer Lyrik (1993) ..... 41

## II. DIE DEZENTRALISIERUNG DER LYRIK

Die Dezentralisierung der norwegischen Poesie (1978) ..... 55

Brikker til et essay om poesi (zusammen mit Alken Bruns, 1972) ..... 78

„Her kommer de fordømte blomstene igjen“. Om moderne  
naturlyrikk (1983) ..... 92

Jazz & Poetry. Skizze einer bimedialen Gattung. Poetik und  
Performance-Praxis (1992) ..... 114

## III. JAN ERIK VOLD

Strukturer i Jan Erik Volds lyriske produksjon (1969) ..... 137

Men poeten – hva sier han? (1970) ..... 149

Barberblad, kastanjer, blåswix og kjærlighet  
– noen nærlesninger i Jan Erik Volds lyrikk (2000) ..... 159

Gibt es einen Unterschied zwischen Ja und Nein? Jan Erik Volds <i>Cirkel, Cirkel. Das Buch von Prinz Adrians Reise</i> als transkulturelles Projekt (2006/2007) .....	171
„På med ørene!“ Jan Erik Vold – Jazz & Poetry (1991) .....	197
J&P konspirasjon. Jan Garbarek, Egil Kapstad, Red Mitchell, Nisse Sandström, Chet Baker featuring Jan Erik Vold (2000) .....	215

#### **IV. EDITH SÖDERGRAN, TARJEI VESAAS, INGER CHRISTENSEN, CORNELIS VREESWIJK, COLE PORTER**

Das Geheimnis des Mondes – oder des Windes? Ein Gedicht von Edith Södergran (1997) .....	233
Trøytt tre. Et dikt – en myte hos Tarjei Vesaas (1970) .....	248
Zur Entstehung eines Gedichts von Tarjei Vesaas (1972) .....	257
Nachwort zur deutschen Übersetzung von Tarjei Vesaas’ <i>Leben am Strom</i> (2000) .....	273
Zur Bedeutung von Viggo Brøndals Präpositionentheorie für Inger Christensens <i>Det</i> (1975) .....	279
Polaren Pär im Nebel und Cornelis Vreeswijk in der intertextuellen Echokammer (2004) .....	287
Cole Porter Goes Baroque. Lek med det seksuelle tabu. Intertekstualitet i „Let’s Do It“ (2001) .....	307
Quellennachweise .....	336
Bildnachweise .....	338